

# Gemeinde PULS

wittenbach 

73. Jahrgang | 22. September 2016

GZA 9300 Wittenbach



## Inhalt Nr. 38

- 2 Gemeinde
- 5 Vereine
- 6 Agenda
- 9 Evangelisch
- 10 Katholisch
- 12 Pulsmesser
- 22 Impressum

**An diesem Wochenende haben Sie wiederum die Wahl. Nebst den Eidgenössischen Volksabstimmungen und Kantonalen Volkswahlen stehen die Erneuerungswahlen aller Schul- und Gemeindebehörden an. Kommen Sie persönlich und bringen Sie Ihre Abstimmungsunterlagen vorbei? Dann geht dies heute Donnerstag, sowie morgen Freitag während der Bürozeit in den Büros der einzelnen Behörden. Zum Finale stehen diesen Sonntag die Urnen von 10 bis 11 Uhr im Gemeindehaus für Sie bereit.**

## Gemeinderat

### ■ Mitteilungen aus dem Gemeinderat

#### Stellenbesetzung Soziale Dienste

Im Zusammenhang mit der Pensionierung der Leiterin des Sozialamtes per Ende Jahr übernimmt die bisherige Sachbearbeiterin des Sozialamtes die Stellenleitung. Die Mitarbeiterstelle beim Sozialamt wurde daher zur Neubesetzung öffentlich ausgeschrieben. Auf die entsprechende Stellenausschreibung hin sind verschiedene Bewerbungen bei der Gemeindeverwaltung eingegangen.

Anlässlich seiner letzten Sitzung hat der Gemeinderat von der Wahl von Roy Sturzenegger, Heiden, zum Sachbearbeiter Sozialamt Kenntnis genommen. Er tritt seine Stelle am 1. Januar 2017 an. Der Gemeinderat heisst ihn herzlich willkommen.

#### Schaffung einer Verwaltungsstelle Kommunikation und Gesellschaft

Der Gemeinderat hat der Schaffung einer neuen Verwaltungsstelle Kommunikation und Gesellschaft zugestimmt.

Der Gemeinderat will die externe Kommunikation und Information verbessern. Damit soll den Bedürfnissen aller Anspruchsgruppen besser entsprochen werden können und eine umfassende sowie aktuelle Information angestrebt werden. Dazu wurden bereits im Jahre 2014 die Grundsätze festgelegt.

Des Weiteren gilt es zu berücksichtigen, dass verschiedene operative Aufgaben in den Themenfeldern Jugend, Familien, Vereine, Gesundheit und Kultur von der heutigen Gemeinderätin Marlies Lorenz ausgeführt werden. Nach ihrem Rücktritt kann nicht mehr davon ausgegangen werden, dass künftig diese Ressourcen zur Verfügung stehen. Folglich muss ein Teil dieser Aufgaben von der Verwaltung übernommen werden.

Die Kommunikation ist und bleibt eine zentrale Aufgabe der politischen Mandatsträgerinnen und -träger und der Führungskräfte der Verwaltung. Sie soll besser unterstützt werden. Dazu soll eine fachlich spezialisierte Kommunikationsstelle geschaffen werden, welche folgende Kommunikations- und Organisationsaufgaben wahrnehmen kann:

- Öffentlichkeits- und Medienarbeit: Medienmitteilungen, Medien-Anlässe, externe Dokumentationen wie bspw. Neuzuzügerinfo
- Fachliche Leitung und Qualitätssicherung der Kommunikation
- Beratung und Unterstützung in Kommunikationsbelangen, Betreuung sozialer Medien

- Übernahme von operativen Aufgaben aus den Bereichen Jugend, Familien, Vereine, Gesundheit und Kultur
- Koordination und Organisation von kommunalen Anlässen

Aufgrund Erhebungen geht man von einem Beschäftigungsumfang für diese neu zu schaffende Verwaltungsstelle von 60 % aus. Sie wäre in der Aufbauorganisation in der Ratskanzlei angesiedelt, aber direkt dem Gemeindepräsidenten unterstellt.

Interne Veränderungen werden eine Stellenreduktion von 40 % ergeben, somit beträgt die Aufstockung lediglich 20 Stellenprozente. Die Personalkosten der beantragten Stellenenerweiterung sind im Budget 2017 bereits enthalten.

#### Gastwirtschaftspatent

Der Gemeinderat hat Maria-Teresa Lopez, St. Gallen, das Gastwirtschaftspatent für die Führung der Trattoria Elba rückwirkend per 1. September 2016 erteilt.

#### Rasenunterhalt Sportanlage Grüntal

Die Sportring AG ist bereits seit drei Jahren für den Rasenunterhalt der Sportanlage Grüntal zuständig. Die bisher geleisteten Arbeiten wurden jeweils fristgerecht und zur vollsten Zufriedenheit der Gemeinde ausgeführt. Demnach wurde der Rasenunterhalt für die Dauer von 5 Jahren wiederum an die Firma Sportring AG vergeben.

#### Arbeitsvergabe

Am 22. Juni 2016 wurde das Wasserbauprojekt «Offenlegung Cholgruebbach / Sanierung Deponie Wannestädli» genehmigt und zur öffentlichen Auflage freigegeben. Die öffentliche Auflage des Wasserbauprojekts lief unbenutzt ab. Der Gemeinderat hat die Sanierungsarbeiten am Cholgruebbach aufgrund der eingereichten Offerten an die Firma Hastag St. Gallen Bau AG vergeben.

### ■ Projekt «Zentrum Oedenhof» – ein wichtiger Schritt weiter!

Der Gemeinderat hat die Unterlagen zum Teilzonen- und Gestaltungsplan Oedenhof zur Prüfung an die kantonalen Amtsstellen eingereicht. Zu den Unterlagen gehören auch die Vorprojekte bezüglich der Anpassungen an der Bahnhof- sowie der Oedenhofstrasse (inkl. des Teilstücks entlang der Raiffeisenbank und des Postgebäudes zum Zentrumskreis). Die Sanierung und neue Linienführung des Studerswilenbaches ist ebenso miteinbezogen.

Parallel dazu verfolgt der Kanton St. Gallen die notwendigen Anpassungen an der Romanshomerstrasse (Kantonsstrasse).

Nach mehreren Jahren der Planung ist es nun so weit, dass der Teilzonen- und Gestaltungsplan Oedenhof voraussichtlich Anfang Dezember 2016 öffentlich aufgelegt werden kann. Bereits am 27. Oktober 2016 wird in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau für die Bevölkerung ein Informationsanlass durchgeführt. An diesem Anlass werden Fachleute vor Ort sein und zur Beantwortung von Fragen zur Verfügung stehen.

An der Bürgerversammlung im kommenden Jahr (Mai 2017) sind für das Projekt Zentrum Oedenhof folgende Gutachten und Anträge vorgesehen:

- Finanzierung zu den Anpassungen der Gemeindestrasse (Bahnhof- und Oedenhofstrasse);
- Wasserbauprojekt Studerswilenbach;
- Verkauf der gemeindeeigenen, kleineren Parzellen im Planungsgebiet (unter anderem das alte Feuerwehrdepot) an die Investoren.

Weitere Informationen folgen.

Gemeinderat Wittenbach

## Wahlen und Urnenabstimmung

### ■ Sonntag, 25. September 2016

#### Eidgenössische Volksabstimmung

über folgende Vorlagen:

- Volksinitiative vom 6. September 2012 «Für eine nachhaltige und ressourceneffiziente Wirtschaft (Grüne Wirtschaft)»
- Volksinitiative vom 17. Dezember 2013 «AHVplus: für eine starke AHV»
- Bundesgesetz vom 25. September 2015 über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG)

#### Kantonale Volkswahlen

- Einheitsinitiative «Ja zum Ausstieg aus dem HarmoS-Konkordat»

#### Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden für die Amtsdauer 2017/20

##### Politische Gemeinde

Zu wählen sind:

- 6 Mitglieder des Gemeinderates
- der Gemeindepräsident oder die Gemeindepräsidentin
- 5 Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission

#### Eingegangene Wahlvorschläge:

##### Gemeinderat

- Brovelli Bruno, Abteilungsleiter,  
Studerswilen 326, 9300 Wittenbach SVP (bisher)
- Schnelli Urs, Verkaufsleiter,  
Grünastr. 26, 9300 Wittenbach SVP (bisher)
- Wäspi Christophe, lic.oec.HEC,  
Mitglied der Direktion Raiffeisen Schweiz,  
Studerswilerstr. 22b, 9300 Wittenbach FDP (bisher)
- Zünd Thomas, Betten 32, 9300 Wittenbach SP (bisher)
- Bacher Stefan, Dipl. Wirtschaftsinformatiker,  
Sturzbüchelstr. 10, 9300 Wittenbach FDP (neu)
- Gautschi Benjamin, Revierförster,  
Holengartenstr. 3c, 9300 Wittenbach CVP (neu)

##### Gemeindepräsident

- Widmer Fredi, Gemeindepräsident,  
Betriebsökonom FH, Bettenwiesenstr. 8,  
9300 Wittenbach CVP (bisher)

##### Geschäftsprüfungskommission

- Brunner Richard, Treuhänder,  
Blumenstr. 1, 9300 Wittenbach FDP (bisher)
- Frei Pascal, Betriebsökonom FH,  
Erlackerstr. 95a, 9300 Wittenbach SVP (bisher)
- Gröble André, Schulischer Heilpädagoge,  
Vordere Bettenwiesenstr. 12,  
9300 Wittenbach parteilos (neu)
- Schmid Beat, Betriebsökonom FH,  
Neusteig 1, 9300 Wittenbach CVP (neu)
- Schüpbach Martin, Betriebsökonom FH,  
Mittlere Bettenwiesenstr. 4,  
9300 Wittenbach CVP (neu)

#### Persönliche Wahl- und Stimmabgabe an der Urne

Sonntag, 25. September 2016, 10.00–11.00 Uhr,  
Ort: Gemeindehaus

#### Vorzeitige Wahl- und Stimmabgabe

Am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag kann bei der Ratskanzlei, Büro Nr. 303, 3. Etage, Gemeindehaus, während der Bürozeit, vorzeitig gestimmt werden.

#### Fehlende Stimmausweise und Wahl- und Stimmzettel

können bis Freitag, 23. September 2016, 17.00 Uhr, beim Einwohneramt bezogen werden.

**Briefliche Stimmabgabe – und was Sie dabei unbedingt beachten müssen, damit Ihre Stimme zählt...**

1. Ausgefüllte Stimmzettel in das beiliegende Stimmcouvert oder in ein privates Couvert legen. **Ohne Couvert** ist die Stimmabgabe **ungültig**.
2. Erklärung für die briefliche Stimmabgabe auf dem **Stimmausweis unterschreiben**.
3. Couvert mit den Stimmzetteln und den unterzeichneten Stimmausweis in das Fenstercouvert legen, in dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben.
4. Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:
  - **Per Post:** Freitag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Post-Briefkastens
  - **Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (11.00 Uhr)
  - **Abgabe an der Urne:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung

Ratskanzlei Wittenbach

**Bestattungsamt**■ **Todesfälle Juli 2016**

01. **Edelmann geb. Lanter, Gertrud Pia**, von Muolen SG, geboren am 11. Juni 1943, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Grünastr. 28.
04. **Enz, Ernst**, von Herisau AR, geboren am 12. Juni 1929, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bahnhofstr. 6a, mit Aufenthalt im Alterszentrum Kappelhof, 9300 Wittenbach.
06. **Renon, Maria Teresa**, italienische Staatsangehörige, geboren am 16. April 1937, ledig, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Romanshornerstr. 10a.
07. **Figliuolo, Salvatore**, von Altstätten SG, geboren am 17. Dezember 1928, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
11. **Brandes, Ernst Johann**, von Berg SG, geboren am 19. Februar 1926, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Gommenschwil 6.
19. **Egli geb. Sutter, Martha Eugenia**, von Mosnang SG, geboren am 03. August 1920, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
19. **Steinlin, Willi Adolf**, von Rebstein SG, geboren am 28. Mai 1926, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bettenwiesenstr. 4.
23. **Fuchs, Emil**, von Appenzell AI, geboren am 25. Februar 1928, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Erlackerstr. 26.

29. **Städler geb. Zängerle, Paula Margaretha**, von Altstätten SG, geboren am 01. Juni 1929, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, mit Aufenthalt im Betagtenheim Halden, St. Gallen.

Bestattungsamt Wittenbach

**Front Office**■ **Tageskarten GA-Flexi****Auskunft und Beratung**

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

**Reservation**

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet ([www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) – Politik/Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

**Preis**

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

**Bezug**

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseternin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

**Rückerstattung**

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

**Spitexverein WHM**■ **Wittenbach, Häggenschwil, Muolen**

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege  
– Hauspflege  
– Haushilfe

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen.



Spitexverein WHM, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach  
Telefon: 071 298 45 47  
Website: [www.spitex-whm.ch](http://www.spitex-whm.ch)  
E-Mail: [info@spitex-whm.ch](mailto:info@spitex-whm.ch)  
Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr  
oder über Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit. Unser Postkonto 90-1729-3

## Sektionschef

### ■ Aushebung Jahrgang 1999 – Militärische Einschreibung

Im Jahre 2018 werden die Schweizer Bürger des Jahrganges 1999 stellungspflichtig. Gemäss der neuen Armeeform werden sie aber bereits im nächsten Jahr zu einem ganztägigen Orientierungstag aufgeboten. Sie wurden bereits schriftlich eingeladen am:

**Montag, 26. Sept. 2016, zwischen 17.00 und 18.30 Uhr  
oder**

**Mittwoch, 28. Sept. 2016, zwischen 17.00 und 18.30 Uhr**

beim Sektionschef Wittenbach (Gemeindehaus, Schalter 103) zur Einschreibung zu erscheinen.

Dazu ist der vollständig ausgefüllte Fragebogen (wurde bereits zugestellt) mitzubringen.

Weitere Auskünfte erteilen der Sektionschef Wittenbach (071 292 21 21) oder das Amt für Militär St. Gallen (058 229 71 11).

Sektionschef Wittenbach

## Vereinsmitteilungen

### ■ Weitere Informationen unter [gemeindepuls.ch](http://gemeindepuls.ch)

#### Badminton Club Wittenbach

Plauschturnier Sa, 12.11., Steighalle Wittenbach: Für alle nicht lizenzierten Spieler/innen ab 16 bis 99 Jahren; Alle Mannschaften haben gleich viele Spiele, kein KO-System!; Anmeldung als Mannschaft (mind. 3 Spieler/innen, gemischt

möglich); Startgeld Fr. 20.– p.P.; Ab ca. 19 Uhr Fondueplausch Fr.17.50 p.P. (auf Vorbestellung bei Anmeldung); Anmeldeschluss Fr, 28.10. (Teilnehmerzahl beschränkt). Infos & Anmeldung unter: [www.bcwittenbach.ch](http://www.bcwittenbach.ch) > Veranstaltungen

#### CVP Wittenbach

Wir treffen uns am Sonntag, 25. September, ab 17.00 Uhr im Restaurant Hirschen in Wittenbach zur Entgegennahme der Wahlergebnisse.

#### Etwas\* Raum für Ideen

Folgender Kurs wird am 26. Oktober 2016 angeboten: 19–22 Uhr, Drahtwindlichter wickeln. Anmeldung und weitere Infos auf unserer Homepage [www.etwas-rfi.ch/agenda](http://www.etwas-rfi.ch/agenda) oder bei [silvia.schlegel@bluewin.ch](mailto:silvia.schlegel@bluewin.ch)

#### FC Wittenbach

Do, 22.9.: 20 Uhr, Frauen 2 – SC Berg-Münsterlingen, Fr, 23.9.: 20 Uhr, Senioren 40+ – FC Arbon 05, Sa, 24.9.: 9.30 Uhr, Eb Juniorenturnier – Appenzell c, Rotmonten, c, Teufen c, Brühl e, 10 Uhr, C2 Junioren – FC Romanshorn, 12 Uhr, D2 Junioren – FC Speicher, 14 Uhr, D3 Junioren – FC St.Otmar, 14 Uhr, B1 Junioren – FC Tobel-Affeltranen, 16 Uhr, B Juniorinnen – FC Münchwilen, So, 25.9.: 9.30 Uhr, F1 Juniorenturnier – Herisau a, Fortuna a, Fortuna b, 9.30 Uhr, F2,3,4 Juniorenturnier – Herisau b, Herisau c, 10 Uhr, Frauen 2 – FC Altstätten, 13.30 Uhr, A Junioren – FC St.Otmar

#### Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstag-Abend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: [www.linedance-wittenbach.ch](http://www.linedance-wittenbach.ch). 24. September 2016 Country Night in Tübach (mit Live-Musik und Workshop) Details folgen.

#### Ludothek Wittenbach

In unser aufgestelltes Team suchen wir eine neue Mitarbeiterin/ Mitarbeiter. Sind Sie bereit, 2–3 Mal pro Monat in der Ausleihe mitzuhelfen und an 7–8 interessanten Sitzungen pro Jahr teilzunehmen? Unsere Präsidentin, Anita Wäspi, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Tel. 071 298 49 05) oder melden Sie sich einfach während den Öffnungszeiten in der Ludothek. Gerne erwarten wir auch Ihr Mail unter [info@ludowittenbach.ch](mailto:info@ludowittenbach.ch).

#### Help Wittenbach

24. September, 9.30–11.30 Uhr, Improvisieren

**IG Schloss Dottenwil**

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62,  
 Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum:  
 Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, Ausstellungen: permanent im  
 Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude: archäologi-  
 sche Informationsausstellung Arbor Felix (Arbon) und Cen-  
 tum Prato (Kempraten) bis 4.12.; Kellergalerie: Ausstellung  
 Dominik Zehnder – «Considerazioni», bis 9.10.; Schloss: Das  
 Restaurant ist geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 22. September, ab 19.30 Uhr:  
 Bauabend an den Anlagen Ho, Hom, N, Nm

**Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach**

Die schönste Musik klingt schal, wenn der persönliche Kontakt  
 unter den Musizierenden fehlt oder klemmt. Mit geselligen ver-  
 einsinternen Anlässen – wie neuerlich einer doppelten 60-Jahr-

Geburtstag-Party und der Fernreise unseres (15 Personen  
 zählenden) «Sextetts» – pflegen wir Gemüt, Kontakt und Infor-  
 mationsbedarf. Auch zum Publikum suchen wir immer wieder  
 den guten Draht – testen Sie uns beim nächsten Mal (Advents-  
 singen am 27.11./ Adventskonzert am 11.12.).

**Samariterverein Wittenbach**

Freitag, 28. Oktober, 19 Uhr, Höck

**Schützengesellschaft Wittenbach**

Sa, 24.9.: Herbstschiessen, Sennwald, Abfahrt: Rest.  
 Bäche 9.00 Uhr

**Spielgruppe Werkstöbli**

Wir ergänzen unser Team mit einer weiteren Spielgruppenlei-  
 terin. Frau Angela Haltiner wohnt mit ihrem Mann und zwei  
 Kindern in Wittenbach und absolviert die Spiel- und Waldspiel-  
 gruppenausbildung. Gerne würde Sie nach den Herbstferien  
 jeweils am Donnerstagnachmittag mit einer neuen Zwirbel-  
 gruppe beginnen. Mit ihrer zusätzlichen Waldausbildung wer-  
 den wir nächstes Jahr wieder 2 Waldgruppen anbieten. Infos  
 unter [www.werkstoebli.ch](http://www.werkstoebli.ch) oder abends unter 071 298 56 41

**St-KickBoxing**

Anfänger und Fortgeschrittene haben bei uns die Möglich-  
 keit, ihre Fitness und Kampfstärke zu steigern. Männer,  
 Frauen wie auch Jugendliche ab 12 Jahren können bei uns  
 ihre sportlichen Leistungen stark verbessern. Hast auch du  
 Interesse? Melde dich für ein kostenloses Probetraining. Wir  
 würden uns freuen dich kennen zu lernen. 071 298 38 79 /  
[niko.staub@hispeed.ch](mailto:niko.staub@hispeed.ch)

**Spitexverein Wittenbach-Hägenschwil-Muolen****Suchst du eine Lehrstelle mit grosser Selbständigkeit?**

Du bist kontaktfreudig, pflegst gerne Menschen jeglichen Alters  
 und bist an einer verantwortungsbewussten Arbeit interessiert?  
 Dann ist der Beruf der Fachfrau/Fachmann Gesundheit bei  
 der Spitex WHM genau der richtige für dich. Wir bieten auf  
 Sommer 2017 eine

**Lehrstelle****Fachfrau/Fachmann Gesundheit (FaGe)  
EFZ (3 Jahre)**

oder

**Fachfrau/Fachmann Gesundheit (FaGe)  
EF/verkürzt (2 Jahre)****Du...**

- bist gerne Teil eines Teams und doch im Verlauf der  
Ausbildung immer selbständiger unterwegs
- bist flexibel
- bist körperlich und psychisch belastbar
- kommunizierst gerne und hast Einfühlungsvermögen
- kannst gut beobachten
- hast ein sicheres Auftreten
- bist bereit eigenständig zu lernen

Was dich erwartet, die Voraussetzungen und wie du dich  
 bewirbst findest du im Detail auf unserer Website unter  
[www.spitex-whm.ch/jobs](http://www.spitex-whm.ch/jobs)

**SEPTEMBER 2016****Sonntag, 14. August – Sonntag, 9. Oktober 2016**

**Ausstellung Dominik Zehnder «Considerazioni»,**  
 Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Sonntag, 11. September – Sonntag, 4. Dezember 2016**

14.00–18.00 Uhr, **Ausstellungseröffnung «Römer in  
 unserer Gegend»,** Museumsgesellschaft

**Donnerstag, 22. September 2016**

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemein-  
 de, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

**Samstag, 24. September 2016**

**Feuerwehr- und Vereinsausflug**, Feuerwehr-Verein  
 Wittenbach

14.00–17.00 Uhr, **Familienflohmarkt**, OZ-Aula, Fami –  
 Familie miteneand

## Sonntag, 25. September 2016

**Abstimmung**, Gemeinde

ab 17.00 Uhr, **Entgegennahme der Wahlergebnisse**,  
Restaurant Hirschen, CVP Wittenbach

## Montag, 26. September 2016

19.00 Uhr, **Rosenregen der Hl. Therese**, St. Konrad,  
Frauengemeinschaft

## Mittwoch, 28. September 2016

20.30–21.30 Uhr, **Yoga Training**, OZ Grünau,  
DTV Wittenbach

## Donnerstag, 29. September 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchengemein-  
de, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

## OKTOBER 2016

### Samstag, 1. Oktober 2016

20.00 Uhr, **Larry's Blues Band**, Schloss Dottenwil,  
IG Schloss Dottenwil

### Montag, 10. Oktober 2016

18.30–20.30 Uhr, **Apokalyptische Texte im neuen Testa-  
ment**, Ulrichheim Wittenbach, Bibelwerkstatt

### Samstag, 15. Oktober 2016

17.00 Uhr, **Vernissage Claudia Züllig**, Sylvia Geel, Daniel  
Stiefel, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Samstag, 15. Oktober – Sonntag, 4. Dezember 2016

**Ausstellung Claudia Züllig**, Sylvia Geel, Daniel Stiefel,  
Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Donnerstag, 20. Oktober 2016

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkinder-  
treff; Thema: Halloween Kürbis Schnitzen**, Neues Evang.  
Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

### Samstag, 22. Oktober 2016

09.00–11.30 Uhr, **Büchertausch**, Zentrumsplatz, Arbeits-  
gruppe Kultur

20.00 Uhr, **Walter Burk – Autorenlesung**, Schloss Dot-  
tenwil, IG Schloss Dottenwil

### Dienstag, 25. Oktober 2016

14.00 Uhr, **Mittagstisch/Spiel- und Jassnachmittag**,  
Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezent-  
rum St. Konrad, Zwirbeltreff

### Mittwoch, 26. Oktober 2016

20.30–21.30 Uhr, **Yoga Training**, OZ Grünau,  
DTV Wittenbach

## Donnerstag, 27. Oktober 2016

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, St. Konrad, Frauengemeinschaft

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchengemein-  
de, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

## Samstag, 29. Oktober 2016

10.00–16.00 Uhr, **Koffermarkt**, St. Konrad, Frauenge-  
meinschaft

## Sonntag, 30. Oktober 2016

11.00 Uhr, **Marronisonntag**, Schloss Dottenwil,  
IG Schloss Dottenwil

## Montag, 31. Oktober 2016

20.30–21.30 Uhr, **Fit für den Winter**, Turnhallen  
OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

## NOVEMBER 2016

### Mittwoch, 2. November 2016

14.30–16.00 Uhr ohne Voranmeldung, morgens keine  
Termine möglich, **Mütter- und Väterberatung in Witten-  
bach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für  
das Kind

### Donnerstag, 3. November 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchengemein-  
de, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

14.30–16.00 Uhr, **Multimediashow**, St. Konrad, 60plus-  
Wittenbach

### Samstag, 5. November 2016

**Räbeliechti-Umzug**, Werkhof, Fami-Familie mitenand

20.00 Uhr, **Tricololas**, Schloss Dottenwil, IG Schloss  
Dottenwil

### Sonntag, 6. November 2016

11.00 Uhr, **Gemeinderat Wittenbach serviert Schübli**,  
Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Montag, 7. November 2016

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula  
OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

20.30–21.30 Uhr, **Fit für den Winter**, Turnhallen OZ  
Grünau, AG wittenbach.bewegt

### Dienstag, 8. November 2016

14.30 Uhr, **Ökumenischer Seniorennachmittag**, Kirchen-  
zentrum St. Konrad, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezent-  
rum St. Konrad, Zwirbeltreff

**Mittwoch, 9. November 2016**

20.30–21.30 Uhr, **Yoga Training**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

**Donnerstag, 10. November 2016**

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

**Samstag, 12. November – Sonntag, 13. November 2016**

**Winzerfest**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Sonntag, 13. November 2016**

09.30 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, St. Ulrich, Frauengemeinschaft

**Montag, 14. November 2016**

20.30–21.30 Uhr, **Power-Yoga «Fit für den Winter»**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

**Mittwoch, 16. November 2016**

**Puppentheater «E bsunderi Nacht»**, Kirchgemeindehaus Konrad, Fami-Familie mitenand

**Donnerstag, 17. November 2016**

19.30 Uhr, **FDP-Mitgliederversammlung**, Rest. Erlenholz, FDP Wittenbach-Muolen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Konsequenzen**, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

**Montag, 21. November 2016**

20.30–21.30 Uhr, **Fit für den Winter**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

**Dienstag, 22. November 2016**

14.00 Uhr, **Spiel- und Jassnachmittag**, Ulrichsheim, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

16.00–21.00 Uhr, **Wittenbacher Weihnachtsmarkt**, Dorfstrasse, Verkehrsverein Wittenbach

**Mittwoch, 23. November 2016**

20.30–21.30 Uhr, **Yoga Training**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

**Donnerstag, 24. November 2016**

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

**Freitag, 25. November 2016**

19.00 Uhr, **Feuerwehr-Schussabend**, Feuerwehr-Verein Wittenbach

**Samstag, 26. November 2016**

14.00–16.00 Uhr, **Vater-Kind-Basteln**, Ulrichsheim, Fami-Familie mitenand

**Sonntag, 27. November 2016**

**Abstimmung**, Gemeinde

10.00 Uhr, **Kerzenziehen**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

18.00–19.00 Uhr, **Offenes Adventssingen**, Zentrumsplatz, Kulturkommission der Gemeinde

**Montag, 28. November 2016**

20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

**Mittwoch, 30. November 2016**

20.30–21.30 Uhr, **Yoga Training**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

**DEZEMBER 2016****Donnerstag, 1. Dezember 2016**

**Nebelwanderung**, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

**Salonmusik**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

13.45–16.45 Uhr, **etwas \* Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas \* Raum für Ideen

**Freitag, 2. Dezember 2016**

20.00 Uhr, **Töbi Tobler solo**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Samstag, 3. Dezember 2016**

20.00 Uhr, **Töbi Tobler solo**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Sonntag, 4. Dezember 2016**

10.00–18.00 Uhr, **letzter Wirtetag 2016**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

11.00 Uhr, **Töbi Tobler solo**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

17.00–18.30 Uhr, **Adventskonzert Gospelchor Wittenbach**, Evang.-ref. Kirche Vogelherd, Wittenbach, Gospelchor Wittenbach

**Dienstag, 6. Dezember 2016**

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

**Dienstag, 6. Dezember – Mittwoch, 7. Dezember 2016**

**Klausaktion**, Hausbesuch, KAB Kath. Arbeitnehmerinnen- und Arbeitnehmer-Bewegung



## Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /  
www.familienkirche-wittenbach.ch



## Neue Gottesdienstzeit in Wittenbach ab Oktober 2016

Da in der letzten Zeit die Anfangszeiten der Gottesdienste sehr oft variierten und nicht selten Unsicherheiten auslösten, haben wir als Mitarbeiterteam beschlossen, in Zukunft **alle Gottesdienste auf 10.00 Uhr** zu verlegen. Somit beginnt der erste Gottesdienst mit der neuen Zeit am Sonntag, 2. Oktober im Vogelherd.

Wir sind uns bewusst, dass wir nie allen Menschen gerecht werden können und danken für Ihr Verständnis.

Ihr Mitarbeiterteam

### Donnerstag, 22. September

- 12.00 Uhr **Mittagstisch**
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.
- 19.00 Uhr **Konfirmanden-Projekt**
- 20.00 Uhr **Kantoreiprobe** in der Kirche Vogelherd

### Freitag, 23. September

- 18.00 Uhr **Fritigobig:** Treff für 5./6.-Klässler

### Samstag, 24. September

- 09.00 Uhr **Konfirmanden Projekt**
- 09.00 Uhr **Jungschar-Weekend**

### Sonntag, 25. September

- 🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst** in der Kirche Bernhardzell mit Pfr. D. Kiefer

### Montag, 26. September

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt**
- 14.30 Uhr **Theologischer Gesprächskreis** mit Pfr. D. Kiefer
- 19.45 Uhr **Gospelchorprobe**

### Dienstag, 27. September

- 19.30 Uhr **«Leise vom Glauben reden»** mit Pfr. D. Kiefer

### Mittwoch, 28. September

- 🛒 17.15 Uhr **K-Treff**  
Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

### Donnerstag, 29. September

- 09.30 Uhr **«Rägeboge»** Mütter- und Kleinkindertreff
- 12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Dienstag an Maria Fretz, Tel. 071 298 36 10 oder werner.fretz@bluewin.ch
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ
- 🕒 19.00 Uhr **Taizé Gebet** in der Kirche Vogelherd
- 20.00 Uhr **Kantoreiprobe** in der Kirche Vogelherd

### Freitag, 30. September

- 07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
- 19.30 Uhr **Grundstein** – Treff für junge Leute

### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonats:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch)

[www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch)

[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)

**Katholisch**

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad

**Tauferneuerung im Gottesdienst**

Die Taufe kann man nur einmal im Leben empfangen. Gerade deshalb gibt es in der Kirche Formen der **Tauferneuerung**, z.B. in Form des Weihwasser-Nehmens beim Betreten einer Kirche, in der Osternachtsfeier oder in einem besonderen Gottesdienst. Man nennt es auch Taufgedächtnis bzw. Taufferinnerung, was ausdrückt, dass man sich der eigenen Taufe erinnert und sie neu ins Bewusstsein holt. Die Bezeichnung Tauferneuerung macht noch mehr bewusst, dass mit der Erinnerung auch im Jetzt etwas passiert: Eine Erneuerung. Das Ja Gottes zu mir wird neu gefeiert und soll mir Kraft geben für das Jetzt, in dem ich gerade bin und lebe.

**Angebote am 24./25. September (Samstag/Sonntag)**

**24.9. 17.00 Uhr:** Taizégottesdienst mit Tauferneuerung in St. Konrad

**24.9. 18.30 Uhr:** Tauferneuerungsgottesdienst in Muolen

**25.9. 09.30 Uhr:** Tauferneuerungsgottesdienst in St. Ulrich. In diesem Gottesdienst taufen wir auch die Zwillinge Lina und Nora Oehry.

**Weitere Taizégottesdienste zum Vormerken:**

Samstag, 29. Oktober, um 17.00 Uhr in St. Ulrich

Samstag, 19. November, um 17.00 Uhr in St. Ulrich

Samstag, 17. Dezember, um 17.00 Uhr in St. Ulrich

**Ferienabwesenheit**

Unser Pfarreibeauftragter Christian Leutenegger ist vom 26. September bis und mit 12. Oktober ferienhalber abwesend. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an das Pfarreisekretariat, Tel. 071 298 30 20.

**Firmkurs für Erwachsene**

Sind Sie älter als 24 Jahre, nicht gefirmt und Sie möchten die Firmung nachholen? Es gibt jährlich einen zentralen Firmgottesdienst für Erwachsene. Die nächste Gelegenheit ist am Freitag, 24. März 2017, in der Schutzengelkapelle in St. Gallen.

Die Vorbereitung darauf findet in der Wohnpfarrei statt. Haben Sie Interesse, dann melden Sie sich doch bei Christian Leutenegger, c.leutenegger@altkon.ch, Tel. 071 298 30 65.

Sind Sie jünger, dann verweisen wir Sie auf den Firmweg 18, den wir jährlich in unserer Pfarrei anbieten (www.my-next-level.ch).

**Fastenopferprojekt: Fr. 47'397.90**

Stand Mitte September, meldet uns das Fastenopfer folgende Zwischenbilanz:

**Muolen Fr. 11'700.80**

**Hägenschwil Fr. 3'633.45**

**FASTENOPFER**

**Wittenbach Fr. 32'063.65**

Total für unsere Seelsorgeeinheit haben wir **Fr. 47'397.90** für das Projekt gesammelt.

2016 unterstützen wir Spargruppen auf Madagaskar, zusammen mit den Pfarreien Hägenschwil und Muolen.

Die Sammlung läuft weiter bis Ende Jahr. In den Gottesdiensten am 24./25. September nehmen wir nochmals eine Kollekte für unser Projekt auf. Herzlichen Dank für Ihren Beitrag!

**Frauengemeinschaft: Rosenregen der Heiligen Therese von Lisieux**

Am Montag, 26. September, um 19.00 Uhr in St. Konrad, ist die Feier der Heiligen Therese mit Margrit und Peter Hug. Wir loben Gott, danken, halten eucharistische Anbetung, halten Stille und vertrauen auf die Fürbitte der Therese von Lisieux. Ausklang bei Rosengebäck. Einfach mit offenem Herzen kommen. Alle sind herzlich eingeladen.

Der Vorstand

**Jugendarbeit: Girlreise nach Zürich**

Zürich mal «tierisch» anders erleben, zusammen mit andern Mädels. Das kannst du am Samstag, 22. Oktober. Für Girls ab 1. Oberstufe. Treffpunkt: Bahnhof St. Gallen. Ein attraktives Programm erwartet dich in Zürich. Wir besuchen den Zoo, wir erleben Action in der Stadt, Zeit fürs Shoppen gehört natürlich auch dazu. Kosten bis 15 Jahre: Fr. 13.–, ab

16 Jahre: Fr. 19.–. **Anmeldung bis 2. Oktober** per Mail oder Telefon an Tanja Naef, tanjanaef@wittenbach.ch, Tel. 079 902 50 33, oder Sonja Billian, s.billian@altkon.ch, Tel. 079 594 07 28. Weitere Infos erhältst du nach der Anmeldung. Organisation: Jugendarbeit Politische Gemeinde und Jugendarbeit Katholische Kirchgemeinde.

## Donnerstag, 22. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad  
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich  
20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

## Freitag, 23. September

- 🕒 16.30 Uhr **Wortgottesdienst** mit Kommunionfeier, Kappelhof  
19.00 Uhr **Gott-Welt-Runde**, Ulrichsheim

## Samstag, 24. / Sonntag, 25. September

Opfer: Fastenopferprojekt in Madagaskar  
Gedächtnis: Hermann und Margaretha Müggler-Reichmuth, Judith Huber-Güntert, Christine Büchele-Bernet, Hans Göldi, Renate Hersche-Walser, Theresia Scheurer-Giger

## Samstag, 24. September

- 🕒 17.00 Uhr **Taizégottesdienst** mit Tauferneuerung in St. Konrad, Gestaltung: Christian Leutenegger und Pater Albert Schlauri

## Sonntag, 25. September – Niklaus von Flüe

- 08.30 Uhr **Taufe von Mara Blatter**, Kapelle  
🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** mit Tauferneuerung in St. Ulrich und Taufe von Lina und Nora Oehry, Gestaltung: Christian Leutenegger und Pater Franz Reinelt  
anschliessend bereitet Mina John den Kirchenkaffee

## Montag, 26. September

- 🕒 19.00 Uhr **Frauengemeinschaft**: Rosenregen der Heiligen Theresia von Lisieux, St. Konrad

## Dienstag, 27. September

- 14.00 Uhr **Lismi-Träff**, evang. Kirchenzentrum Vogelherd

## Mittwoch, 28. September

- 🛒 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd  
19.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Konrad

## Donnerstag, 29. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad  
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich  
20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

## Weitere Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit

## Samstag, 24. September

- 🕒 18.30 Uhr **Eucharistiefeier mit Tauferneuerung** in Muolen, Gestaltung: Christian Leutenegger und Pater Albert Schlauri

## Sonntag, 25. September

- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in Häggenschwil, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

**Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad**  
Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

**Pfarrbeauftragter:**  
Christian Leutenegger 071 298 30 65, 077 479 56 87  
c.leutenegger@altkon.ch

**Sekretariat:**  
Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Mo: 14.00–16.00 Uhr  
071 298 30 20  
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

**Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:**  
Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16  
071 298 26 06, 079 622 74 99

**Messmer St. Konrad:**  
Ivo Garic Weidstrasse  
079 757 51 39



**WÄHLEN SIE DIESEN SONNTAG  
IHRE SVP-VERTRETER**

# Gesamterneuerungswahlen 2016

## Unsere Kandidaten für Wittenbach Gemeinderat | GPK | OZ Schulrat



Urs Schnellli

Bruno Brovelli

Pascal Frei

David Graf

Markus Brunner

Gemeinderat bisher

Gemeinderat bisher

GPK bisher

Schulrat neu

Schulrat bisher





**EIGENMANN RENOVATION – ALLES AUS EINER HAND**

BERATEN | ORGANISIEREN | REALISIEREN

Eigenmann AG | Wittenbach | [www.eigenmann-ag.ch](http://www.eigenmann-ag.ch)

## Fami – Familie mitenand

### ■ Besuch im Kinderspital St. Gallen

Am 6. September 2016 trafen sich 36 Spital-Interessierte Fami-Mitglieder im Kinderspital St.Gallen. Einfühlsam und kindergerecht erklärten uns Frau Ammann und Frau Hasler, was im Spital alles gemacht wird. Wir durften die Vorbereitungen einer Operation, die Arbeiten im Labor und sogar die Spitalclowns kennenlernen. Die Fami-Kinder waren aufmerksam und hörten ganz interessiert zu. Wir hoffen nun, dass kein Kind das KiSpi je von innen sieht, doch vorbereitet wären sie alle. Die Einnahmen wurden der Stiftung Theodora gespendet und dankend angenommen.



Text und Bild: Fabienne Bosshard



25509

**DER MOKKA**

# ÜBER STOCK UND STEIN.

Auffallend anders. Mit intelligentem 4x4-Antrieb.

Opel FLEXCARE

**opel.ch**

Preisbeispiel: Opel Mokka 1.6 mit Start/Stop, 1598 cm<sup>3</sup>, 115 PS, 5 Türen, 5-Gang manuell, Basispreis CHF 24'400.–, 10%-Euro-Rabatt CHF 2'440.–, Winter-Prämie CHF 1'750.–, Eintausch-Prämie CHF 1'000.–, neuer Verkaufspreis CHF 19'210.–, Abb.: Opel Mokka Drive 1.6 mit Start/Stop, 1598 cm<sup>3</sup>, 115 PS, 5 Türen, 5-Gang manuell, Basispreis CHF 27'400.–, 10%-Euro-Rabatt CHF 2'740.–, Winter-Prämie CHF 1'750.–, Eintausch-Prämie CHF 1'000.–, neuer Verkaufspreis CHF 21'910.–, unverbindliche Preisempfehlungen. 153 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoss, Verbrauch gesamt 6,5 l/100 km, Energieeffizienzklasse D, CO<sub>2</sub>-Ausstoss aller verkauften Neuwagen in CH = 139 g/km. Gültig bei teilnehmenden Händlern.



Zil-Garage St.Gallen AG, 9016 St.Gallen [www.zil-garage.ch](http://www.zil-garage.ch) 071 / 282 30 40  
Grüntal Garage AG, 9300 Wittenbach [www.gruental.ch](http://www.gruental.ch) 071 / 298 55 77

**Öffnungszeiten**  
Mo. geschlossen, Di.-Do. 6-20:30 Uhr, Fr./Sa. 6-22:30 Uhr, So. 7:30-20:30 Uhr

**Isebähnli**  
Cafe · Bar · Restaurant  
Wittenbach Bahnhof  
Tel. 079 784 43 48

**Oktoberfest**  
**Samstag, 24.9., ab 11 Uhr**

Mass Bier, Weisswurst mit Bretzel,  
Pouletschenkel mit Pommes

**Auf dem Gartensitzplatz**



26401

25197

## Wie stark sind Ihre Knochen?

**26.9. bis 1.10.2016**  
**Knochendichtemessung**

**Wir testen Ihre Knochengesundheit für nur CHF 35.– .**  
Reservieren Sie sich noch heute Ihren Termin unter: Tel. **071 298 51 11**

**KRONBÜHL APOTHEKE**

St. Gallerstrasse 10 | 9300 Wittenbach | [www.topwell.ch](http://www.topwell.ch)





## «Wittenbach braucht Lösungen»



### Bruno Brovelli

Gemeinderat, bisher

*konsensfähig  
verlässlich  
kostenbewusst  
gradlinig  
konsequent*

26325

LIVE-MUSIK  
BAYRISCHE SCHMANKERL  
FESTBIER

# OKTOBERFEST

23. SEPTEMBER – 8. OKTOBER 2016

jeden Freitag und Samstag ab 19 Uhr im Festzelt

23. und 24. September  
**Trio Wolkenbruch**

30. September und 1. Oktober  
**Sigi & Gerd**

7. Oktober      8. Oktober  
**Trio Bergalarm      Sigi & Gerd**

**Freier Eintritt**

**Jetzt reservieren:**  
071 385 34 34 / info@freihof.swiss

Überraschungsgeschenk für Gäste  
im Dirndl oder in Lederhosen!

FREIHOF BRAUEREI & HOFSTUBE  
FLAWILERSTRASSE 46, CH-9200 GOSSAU (SG)  
TEL. +41 71 385 34 34, WWW.FREIHOF.SWISS

26172

## STV Wittenbach

### Unihockey-News – Erfolgreiche Zopfaktion



Für die bevorstehende Meisterschaft Saison 2016/2017 darf sich unser Junioren-B-Team im neuen Look präsentieren. Mit einer erfolgreich durchgeführten Zopfaktion finanzierten sich die Junioren mit ihrem Trainerstab gleich selbst die Dresses, ja sogar bei den Trainingsanzügen gab's dafür einen kleinen Zustupf.

Ein grosses Dankeschön gebührt dabei den Abnehmern sowie Albert Gätzi, Dorfbäckerei, der die Räumlichkeiten sowie den Teig zur Verfügung stellte.

Die Begeisterung des ganzen Teams bei der Zubereitung und Lieferdienst der Zöpfe lässt hoffen, dass wir auch während der Saison über weitere positive Meldungen berichten können. Hopp Wittenbach!



Oben v.l.: Manuel Mauchle (Trainer), David Muff, Dustin Siegwart, Andri Tobler, Mischa Rohr, Dominik Wüst, Jan Wurzer, Stephan Ruckli (Assistent); Unten v.l.: Janis Spierings, Ralf Eberhard, Sandro Léchenne, Justin Schoch, Thilo Mauchle, Manuel Ruckli, Yannik Albrecht

Text und Bilder: Stephan Ruckli



## Katholische Kirchengemeinde

■ England – Holland in 5 Minuten ...



... kein Problem in Rust.

So haben die Ministranten bei ihrem Ausflug in den Europapark in einem Tag viele Länder bereist, wobei es manchmal ganz gemütlich zu und her ging, dann aber auch wieder mächtig rasant, so dass es mir als Begleiter auch mal etwas «kötzelig» wurde. Oder gar arg feucht, wenn ich auf einer der verschiedenen Wasserbahnen einen Schuh voll rauszog oder von einer Wasserfontäne getroffen wurde.



Nach der Reise der «Grossen» im Sommer nach Rom war dies der Ministrantenausflug für die Jüngeren unserer Ministrantenschar. Ein Dankeschön für den treuen Dienst in unsern Gottesdiensten.

Text: Christian Leutenegger; Bilder: Daniela Palli

## Aussteller gesucht

für **Adventsmarkt Waldkirch**

für **Freitag, 2. Dezember 2016**

von **16.00 - 21.00 Uhr**

Möchten Sie gerne am alljährlichen Adventsmarkt teilnehmen und so zu einem abwechslungsreichen Markttreiben beitragen? Wir freuen uns auf Sie!

Anmeldung bei:  
Carmen Hug-Bührer  
Dörig Metallbau AG  
9205 Waldkirch  
Tel. 071 434 60 20 (Do & Fr)  
oder E-Mail: c.hug@doerigmetallbau.ch



Anmeldeschluss: 31.10.2016  
26376

Gewerbeverein Waldkirch-Bernhardzell

## Neubauwohnungen

Hägenschwil Käsereweg 1+2

**Gemeinde mit Privatschule!**

**schöne 4.5-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss oder im 1. OG**

ruhige, familiäre Lage, Eigentums-Ausbaustandard, Parkett und Plattenböden, grosse Küche mit viel Stauraum, charmanter Innenausbau, 2 Nasszellen mit Waschturm, grosser Balkon/Lift, Tiefgarage, Bushaltestelle, Kindergarten und Schulen in unmittelbarer Nähe

Mietzins ab CHF 1'590.- + NK CHF 200.-

**RF | immo** | Vermietung  
Verkauf  
Verwaltung

Telefon 071 222 85 57 | [www.rf-immo.ch](http://www.rf-immo.ch)

26343



## Gärten mit Herz und Verstand

Engesser Gartenbau AG, Wittenbach • Wilfried Voigt • 071 298 12 12 • [www.engesser-wittenbach.ch](http://www.engesser-wittenbach.ch)

26327

**Neueröffnung** 26395

**Rest. Sonne**  
zwischen Wittenbach & Häggen Schwil

**Metzgete-Buffer**  
à discrétion Fr. 31.50  
**Mi, 28. Sept. bis So, 2. Okt. 2016**  
Wir servieren auch Tellerservice!  
Reservation erwünscht 079 884 67 64

**OG14**  
EYEWEAR

**DIE BRILLENLOUNGE**  
Oberer Graben 14, St. Gallen  
[www.og14.ch](http://www.og14.ch)

**Fixpreissensation**

**Komplett-  
Brillen**  
modisch  
funktionell  
preiswert  
inkl. Fachberatung



OG14 · Grasso Optik AG  
Oberer Graben 14 · 9001 St. Gallen · Tel 071 544 52 90 · [www.og14.ch](http://www.og14.ch) · [info@og14.ch](mailto:info@og14.ch)

25344

**Tag der offenen Tür**  
**Sa 1. / So 2. Oktober 2016, 10.00 bis 16.30 Uhr**  
**Hans & Fabian Hug, Chatzensteig 618, 9313 Muolen**

**Neubau Milchviehlaufstall mit Heuraum  
Wiederaufbau Stroh- und Heu-Handelsbetrieb**



- Heubelüftung mit Lufttrocknungsanlage
- Melkstand Xpressway mit Rotiergatter und Hubboden
- Modernes Herdenmanagement
- Festwirtschaft
- Sonntag 2. Oktober, 11.30 Uhr Frühschoppenkonzert



**MOSER**  
Stalleinrichtungen  
Ausführung der Gesamtplanung

**H. & F. Hug**  
Landesprodukte  
9313 Muolen  
TELEFON 071 411 23 30

IN ZUSAMMENARBEIT MIT:  
Straub GmbH, Eberle Bruno, Ruch Bauunternehmung AG, Krattiger GmbH,  
Mügler AG, Suppiger Urs, Eigenmann+Stacher AG, Barth Karl AG, Kiebler AG,  
Odermatt Umwelttechnik AG, Elsässer Bauindustrie GmbH, Ebnetter Bruno,  
Schmid Silobau GmbH, Aerni AG, TS Tor und Service AG, Högger-Malerei

26375

## Wiederaufbau nach Brandfall im «Chatzensteig», Muolen SG

■ Tag der offenen Tür: Sa, 1. & So, 2. Oktober



Eine äusserst attraktive Gebäudeanlage von einem Milchviehlaufstall für 60 Kühe mit integriertem Heu- und Strohhandelsbetrieb wird den Besuchern von 10.00 bis 16.30 Uhr vorgestellt.

Die Bauherrschaft hat sich nach einem Ideenwettbewerb für das Stallkonzept von Moser Stalleinrichtungen AG entschieden. Dank der guten Zusammenarbeit mit den beteiligten Gemeinde- und Kantonsverwaltungen, Planern und Unternehmern konnte der Wiederaufbau in sehr kurzer Zeit erstellt und bezogen werden.

Für den Betrieb von zentraler Bedeutung ist die Heulagerung. Installiert wurde eine moderne Heubelüftung mit Dachwärmenutzung sowie einer Luftentfeuchtungsanlage. Dies garantiert eine erstklassige Futterqualität und eine wetterunabhängigere Schlagkraft bei der Heuernte. Rationell ausgerüstet ist auch die Melkanlage mit «Xpressway» Parallelstand mit Rotiergatter, Hubboden und einem ansteigenden Warteraum. Das Stallkonzept erlaubt eine kostengünstige Tierplatzerweiterung mit festen und mobilen Ausenliegeboxen- und Futtertischelementen.

In dem hellen und stützenfreien Stallgebäude fühlen sich die Tiere sichtlich sehr wohl.

Alle Interessenten sind zu diesem «Tag der offenen Tür» mit Festwirtschaft herzlich eingeladen.

Text und Bild: Moser Stalleinrichtung AG



**ELEKTRO**  Hofstetstrasse 10  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 290 06 90



**Sicher installiert und vernetzt!**

Strom, Licht, Haus-Automation,  
Heizung, Medien, Garten

[www.eb-elektro.ch](http://www.eb-elektro.ch)

**Wildspezialitäten  
ab Freitag  
23. September 2016**

**Voranzeige Metzgerei:**  
Freitag, 14.10. bis  
Sonntag, 16.10.2016

Wir empfehlen uns für Leichenmahle,  
Geschäftssessen, Familien-  
und Vereinsanlässe



26388  
Wirtschaft z. Ochsén  
Lömmenschwil

Auf Ihren Besuch freuen sich  
Rosmarie Egger und Team  
071 290 16 66

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,  
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

**Telefon 071 298 55 47**



**Brüllhardt**

Gebrüder Brüllhardt AG | Romashornerstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | [info@bruellhardt.ch](mailto:info@bruellhardt.ch) | [www.bruellhardt.ch](http://www.bruellhardt.ch)

25345

## Gemeindewahlen Wittenbach



Mit Ihrer Stimme werde ich mich weiterhin als Gemeinderat für das Wohl aller Einwohnerinnen und Einwohner von Wittenbach engagieren. **Thomas Zünd**, bisher

**Mit Überzeugung empfehle ich Ihnen die Kandidaturen der SP:**



**Patrick Léchenne**, Wittenbach  
Geschäftsprüfungskommission  
Primarschulgemeinde

**André Gröble**, Wittenbach  
Geschäftsprüfungskommission  
Politische Gemeinde

**Patricia Sennhauser**, Berg  
Schulrat der Oberstufenschulgemeinde  
Grünau

**Liste Nr. 4 SP / parteilos**  
Schulparlament Oberstufengemeinde  
Grünau

**FÜR EINE OFFENE,  
FAIRE UND  
MENSCHLICHE  
POLITIK!**



26342

## Badmintonclub Wittenbach

### ■ Thomas Koch erfolgreich am Shuttle Cup

Beim nationalen Eliteturnier in Langnau a.A. konnte sich Thomas Koch vom BC Wittenbach in Szene setzen.

Am jährlich stattfindenden Shuttle Cup bereiten sich viele Top Cracks der Nationalliga A und B sowie viele Nachwuchstalente auf die kommende Saison vor. Der Shuttle Cup zählt damit zu den wenigen Elite-Turnieren, welche in der Schweiz stattfinden.

Mit einer starken Leistung konnte sich Thomas Koch in der Stärkekategorie 4 den 2. Schlussrang erspielen.

Wir gratulieren Thomas zu diesem tollen Resultat!

Text: BC Wittenbach

26386

**★star**  
**bowling.ch**  
**...auch für Geburtstagsfeiern**



Malerei Verputze Renovationen Fassaden  
Isolationen Um- und Neubauten

**WILDI**  
MALERGESCHÄFT

Studerswilerstrasse 3  
9300 Wittenbach

info@wildi-malerei.ch

Tel. 071 298 06 74  
Fax 071 298 06 48

www.wildi-malerei.ch

## Seniorenverein Frohes Alter

### ■ Wohnen im Altersheim



Ein voller Saal zeigte, dass das Thema «Wohnen im Altersheim» bei jüngeren und älteren Seniorinnen und Senioren auf breites Interesse gestossen ist. Frau Engeler von der Pro Senectute und Markus Haag wussten in ihrem interessanten Vortrag von ihrer grossen Erfahrung rund um einen Eintritt ins Altersheim zu berichten. Markus Haag wies darauf hin, dass erfahrungsgemäss ein Eintritt meist sehr spät erfolge, manchmal erst, wenn der Eintritt unumgänglich sei. Dies könne dann leider aber auch unangenehme Konsequenzen haben, wenn nämlich kein Zimmer frei ist und jemand gegen seinen Willen in einem entfernten Heim platziert werden muss. Frau Engeler zeigte, wie ein Eintritt ins Altersheim von der Finanzierung her aussieht. Sie räumte mit dem Vorurteil auf, ein Heimeintritt sei nur schwer finanzierbar.



Text: Regula Loher; Bilder: Bernadette Hug

# Unsere Kandidatinnen und Kandidaten:



## In den Gemeinderat

- Christophe Wäspi (bisher)
- Stefan Bacher (neu)

## In den Primarschulrat

- Ruth Keller, Präsidentin (bisher)
- Boris Schedler (bisher)

## In den Oberstufenschulrat

- Georges Gladig, Präsident (bisher)
- Karin Rutz (bisher)

## In die GPK der Gemeinde

- Richard Brunner (bisher)

## In die GPK der Primarschule

- Urs Näf (neu)
- Adrian Schumacher (neu)

## Wir setzen uns ein ...

- für eine zeitgemässe Gemeindeform. Die Einheitsgemeinde ist eine bürgerfreundliche, verständliche und effiziente Gemeindeform.
- für fortschrittliche Schulen mit entsprechender Infrastruktur. Mit einem Neubau im Grüntal können räumliche Engpässe endlich beseitigt werden.
- für eine bedarfsgerechte, wirtschaftliche Weiterentwicklung des Alterskonzeptes. Dabei müssen auch Betreuungsangebote für Demenzzranke berücksichtigt werden.
- für einen sorgsamen Umgang mit Steuergeldern in Anbetracht der kommenden Investitionen.
- für ein starkes Gewerbe, das sich weiterentwickeln und neue Arbeits- und Ausbildungsplätze schaffen kann.
- für ein Bürgerforum, das Visionen für eine lebendige und attraktive Gemeinde entwickelt.

**FDP**  
Die Liberalen

[www.fdpwittenbach.ch](http://www.fdpwittenbach.ch)



26390

**Erlenholz**  
RESTAURANT

# Metzgete

**Mittwoch, 28. September  
bis Sonntag, 2. Oktober**

---

Restaurant Erlenholz | 9300 Wittenbach | [www.erlenholz.ch](http://www.erlenholz.ch)

26286



**66 JAHRE**  
farbig unterwegs

## SENN MALEREI GMBH

eidg. dipl. malermeister

[sennmalerei@bluewin.ch](mailto:sennmalerei@bluewin.ch) | 071 298 24 44 | [sennmalerei.ch](http://sennmalerei.ch)

malerei | fassaden | tapeten | verputze | farbkonzepte



**Gemeinderatswahl  
vom 25. September:**

# Stefan Bacher

**in den Gemeinderat**

Dipl. Wirtschaftsinformatiker  
Liert, 2 Kinder

«Ich setze mich für ein positives und  
zukunftsorientiertes Wittenbach ein».

**FDP**  
Die Liberalen

[www.fdpwittenbach.ch](http://www.fdpwittenbach.ch)

26237

## Restaurant Erlenholz

### ■ Saumässig fein



Die Metzgete-Saison ist in vollem Gange und erfreut sich nach wie vor grosser Beliebtheit. So auch im Restaurant Erlenholz in Wittenbach. Hier herrscht während der Metzgete Hochbetrieb. Bereits zu Grossvaters Zeiten konnte man im Erlenholz ausgiebig die Metzgete geniessen. «Es liegt uns viel daran, dass wir diese Tradition, die auch ein Teil des Schweizer Kulturgutes ist, erhalten können», erzählt der Wirt Wolfgang Kelemen. Das Erlenholz ist noch einer der wenigen Betriebe in der Ostschweiz, die viele der feinen Spezialitäten selbst herstellen, so auch die Blutwürste. Bei den intensiven Vorbereitungen packt die ganze Familie an. Und so kommt es, dass in der Erlenholz-Kellerküche zusammen mit einem Störmetzger 2x pro Jahr Blutwürste produziert werden, natürlich nach dem alten Rezept von Grossvater Burgi Eggenberger. Saumässig fein.

Text und Bild: D. Gehrig

25455



9306 Freidorf  
Mobile 079 507 91 11  
[www.martin-schefer.ch](http://www.martin-schefer.ch)

FÜR GÄRTEN DIE BEGEISTERN  
**MARTIN SCHEFER**  
Gartenbau · Gartenpflege



## IG Schloss Dottnewil

### ■ Larry's Blues Band

Larry, seit über 40 Jahren on the road, steht für den Inbegriff des Blues in der Schweiz. «Bluesdoctor» Larry Schmuki (Guitars, Vocal) hat den Blues im Blut. Sein virtuos und gefühlvolles Gitarrenspiel begeistert immer wieder von neuem. Konzerte mit Deep Purple, Status Quo, Luther Allison, Climax Blues Band, Ten years after usw. zeigen, wie gefragt Larry in der Bluesszene ist.

Markus Fritsche (E-Bass, Vocals) der Bassist der Spitzenklasse spielte stets mit Larry zusammen, aber auch mit der Jazz-Fusion-Gruppe Sofa am Jazz Festival Montreux oder mit US-Bluesgrößen Auldridge, Bennet, Gaudreau auf ihrer Europatour.



Der subtile Drummer Beat Aschwanden hat jeden Beat drauf. Er spielte zum Beispiel mit Hardy Hepp, Andreas Vollenweider, Max Lässer und mehrere Jahre mit Yello. Larry's Blues Band darf ein Bluesfan nicht verpassen!  
[www.larrysbluesband.ch](http://www.larrysbluesband.ch)

Text und Bild: MR

26379



www.dottenwil.ch

Kellergalerie bis 9.10.16:  
 Dominik Zehnder - «Considerazioni»

**Samstag, 1. Oktober,  
 20 Uhr**

**Larry's Blues Band**

Eintritt Fr. 25.-,  
 Essen ab 18.00 Uhr –  
 Wittenbacher Hobbyköche

Reservation:  
 071 298 28 60 (Rohrer)



10	21	44	51	76
3	27	45	62	88
17	31	54	79	90
10	21	44	51	76
3	27	45	62	88
17	31	54	79	90
10	21	44	51	76
3	27	45	62	88
17	31	54	79	90
10	21	44	51	76
3	27	45	62	88
17	31	54	79	90
10	21	44	51	76
3	27	45	62	88
17	31	54	79	90
10	21	44	51	76
3	27	45	62	88
17	31	54	79	90
10	21	44	51	76
3	27	45	62	88
17	31	54	79	90
10	21	44	51	76
3	27	45	62	88
17	31	54	79	90
10	21	44	51	76
3	27	45	62	88
17	31	54	79	90

Turnhalle Bünt Waldkirch  
 Samstag, 01. Oktober 2016,  
 20.00 Uhr

## Super - Lotto

**Hauptpreis:** Badeferien auf Menorca im Wert von Fr. 1600.--

**Städteflug:** Lissabon im Wert von Fr. 800.--


Ballonfahrt, Velo, grosse Fruchtekörbe  
 schöne Preise

Gratisverlosung und Zusatzgewinne mit Jackpot

**Saalöffnung:** 18.30 Uhr  
**Nachessen 19.00 bis 19.45 möglich**

**Platzreservation:** Tel. 071 433 23 61  
[www.feuerwehr-waldkirch.ch](http://www.feuerwehr-waldkirch.ch)

Freundlich lädt ein: Feuerwehrverein  
 Waldkirch-Bernhardzell




26341

### Von der 5. Klasse bis zur Matura!

**Schnuppervormittag**  
 Samstag, 29. Oktober 2016, 09.00 Uhr

**Prüfungsvorbereitungskurse**  
 für die Aufnahmeprüfungen ins Gymnasium  
 und ins Untergymnasium

**GYMNASIUM  
 untere waid**



**Gymnasium Untere Waid**  
 9402 Mörschwil, T +41 71 866 17 17  
[www.unterewaid.ch](http://www.unterewaid.ch)

26248

**Gemeindewahlen Wittenbach  
und Wahlen OZ Grünuau 25. September 2016**



**Patricia Sennhauser**  
Schulrat OZ Grünuau



**Patrick Léchenne**  
GPK Primarschule



**André Gröble**  
GPK Gemeinde



**Thomas Zünd**  
Gemeinderat, bisher

**FÜR ALLE  
STATT  
FÜR WENIGE**



**Schulparlament OZ Grünuau**

**Liste SP / parteilos**

v.l.n.r.: **Claudia Ebnetter**, Muolen

**Selman Tafolli**, Wittenbach

**Isuf Sherifi**, Wittenbach

**Anette Frischknecht-Plohmann**, Wittenbach, bisher

**Silvia Schlegel**, Wittenbach

**Irene Bernhardsgrütter**, Berg

**Cornelia Lutz-Sutter**, Wittenbach, bisher

**Bernadette Zöllig**, Berg

**Patricia Sennhauser**, Berg, bisher

**Urs Rohr**, Wittenbach (nicht auf Foto)



26318

25304



Staatlich anerkanntes Hilfswerk

**> GRATISABHOLDIENST UND  
WARENANNAHME**  
für Wiederverkäufliches

**> RÄUMUNGEN UND  
ENTSORGUNGEN**  
zu fairen Preisen

**Brockenstube Wittenbach SG**  
St. Gallerstrasse 1, Tel. 071 298 38 65  
[www.hiob.ch](http://www.hiob.ch), [wittenbach@hiob.ch](mailto:wittenbach@hiob.ch)

Weitere HIJOB Brockenstube  
Rorschach, St. Gallerstrasse 16, Tel. 071 845 27 37



**HELFEN WO NOT IST**  
Mit Ihrem Einkauf helfen auch Sie!

**Herzlichen Dank  
für Ihr Inserat**



**Impressum**



Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

**Inserate, Beilagen, Abonnemente**  
Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
[info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)

**Redaktion**  
Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

**Layout**  
Aline Künzle, Martina Häusermann, Ricky Nguy

**Verlag**  
Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch), ISSN 1660-044

**Titelseite**  
Alexander Furer

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

**Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach**  
Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

## Unterrichtsangebot Eltern-Kind Musik (EIKiMu) – vierter Kurs im 2016

- Angebot** Eltern-Kind Musik für Kinder ab ca. 1 ½ Jahren bis zum Kindergartenalter in Begleitung einer erwachsenen Person.
- Kursinhalt** Kreissingspiele, Schlaflieder, Kniereit- und Fingerverse sowie Bewegungslieder werden gespielt und gesungen. Für die Inhalte wird einfaches Spielmaterial oder der eigene Körper einbezogen.
- Kursort** Mozartsaal in Wittenbach (auf dem Werkhofareal)
- Tag/Dauer/Zeit** **Kurstag:** Mittwoch. **Kursdauer:** 6 Lektionen à 30 Minuten. **Kursdaten:** 26.10.; 02.11.; 09.11.; 16.11.; 23.11.; 30.11.  
  
**Zeit:** „Frühaufsteher“ Gruppe“ 08.30 bis 09.00Uhr – „mittlere“ Gruppe von 09.15 bis 09.45Uhr – „späte“ Gruppe von 10.00h bis 10.30h.
- Gruppengrösse:** 6 bis 8 Erwachsene & Kind.  
**Wichtig:** Da die Platzzahl beschränkt ist, lohnt sich eine frühzeitige Kursanmeldung, vielen Dank für Ihr Verständnis.
- Kursleitung** Caterina Gloor-Truncellito, Kindergartenlehrperson & Spielgruppenleiterin, Birnbäumenstr. 7, St. Gallen, Tel.: 071 222 95 23
- Informationen** Schule für Musik, Sekretariat, Grünaustr. 2, 9300 Wittenbach, Tel.: 071 292 10 50, E-Mail: schulefuermusik@wittenbach.ch
- Kosten pro Kurs** Fr. 80.- für ein Kind & eine erwachsene Begleitperson, jedes weitere Kind aus der gleichen Familie zusätzlich Fr. 20.- (inkl. Kursunterlagen).

### Anmeldeschluss: Montag, 17. Oktober 2016

----- ✂ ----- Bitte hier abtrennen und Anmeldedaten an Schule für Musik, Grünaustr. 2, 9300 Wittenbach senden -----

Wir melden uns an für den EIKiMu-Kurs 2016 vom 26.10.2016 bis 30.11.2016

Name und Vorname des Kindes

Geburtsdatum des Kindes

Name und Vorname der erwachsenen Begleitperson

Postadresse

E-Mail Adresse

Tel. Nr. Eltern

Bevorzugte Zeit (Bitte ankreuzen)  08.30Uhr bis 09.00Uhr  09.15Uhr bis 09.45Uhr  10.00Uhr bis 10.30Uhr

Ort & Datum:

Unterschrift erwachsene Begleitperson





**WÄHLEN SIE DIESEN SONNTAG  
IHRE SVP-VERTRETER**

**LISTE 3**

**Parlamentswahlen 2016**

**OZ Grünau Schulparlament  
Unsere Volksvertreter**



**Michael Lehnerr**  
Postangestellter

bisher



**Patrik Reber**  
Bauleiter

bisher



**Sandra Huber**  
Verkäuferin



**Claudia Kollbrunner**  
Servicefachangestellte



**Nicole Füger**  
Arztsekretärin

parteilos



**Roman Steiner**  
Informatiker

parteilos



**Ragna Zulian**  
Verwaltungsangestellte

bisher



**Reto Eichmann**  
Versich.- u. Vorsorgeberater



**Christian Haefele**  
Landwirt

parteilos



**Andrea Eichmann**  
Kaufm. Angestellte

bisher



**Gerhard Kummer**  
Schreiner / Verkäufer

parteilos



**Philipp Niklaus**  
Polymechaniker